

Heb. 9:11-14 mws

V. 11

παραγευόμενος AMdepPtcpMSN fr. παραγινομαι
make a public appearance, appear, cf. Matt. 3:1
to come to be present at a particular place, to come, to arrive, to come to be present, 'Christ came as the high priest of the good things to come'

ἀρχιερεὺς

one who serves as head priest, high priest, by figurative extension of Christ, who serves as high priest by atoning for the sins of humans, cf. 2:17, 3:1, 5:10, 6:20, 7:26, 8:1
the principal member among the chief priests, high priest, most important priest

γενομένων

AMdepPtcpNPG fr. γινομαι

come into being as an event or phenomenon from a point of origin, arise, come about, develop to happen, with the implication that what happens is different from a previous state, to happen, to occur, to come to be

ἀγαθῶν

pertaining to meeting a relatively high standard of quality, substantive, good things, possessions, possessions of a higher order, cf. 10:1
pertaining to having the proper characteristics or performing the expected function in a fully satisfactory way, good, nice, pleasant

μείζονος

comparative of μέγας, pertaining to being relatively superior in importance, great, comparative, greater
pertaining to being great in terms of status, great, important

τελειότερας

comparative of τέλειος, pertaining to meeting the highest standard, perfect as acme of goodness
pertaining to having no defect whatsoever, perfect, 'through the greater and more perfect tent'

σκηνῆς

transcendent celestial tent, tent, dwelling
the relatively large tent used as a central place of worship by the Jews prior to the building of the Temple, tent, tabernacle tent

χειροποιήτου

made by human hands, of buildings, specifically temples, cf. v. 24
pertaining to what has been made by someone, man-made, made by human hands

κτίσεως

the result of a creative act, that which is created, the sum total of everything created, creation, world, 'this world (earthly in contrast to heavenly)
the universe as the product of God's activity in creation, universe, creation, what was made

V. 12

δι'

marker of instrumentality or circumstance whereby something is accomplished or effected, by, via, through
marker of the means by which one event makes another event possible, by means of, through, by

αίματος

blood as basic component of an organism, blood
blood

τράγων

he-goat, named with others as a sacrificial animal, cf. v. 19, 10:4
he-goat, 'not through the blood of he-goats and calves'

μόσχων

calf, young bull, or ox, 'the blood of goats and calves, cf. v. 19
the young of cattle, calf

ιδίου

pertaining to belonging or being related to oneself, one's own, in respect to circumstance or condition belonging to an individual
pertaining to being the exclusive property of someone, one's own, one's property

εἰσῆλθεν

AAI3sg

fr. εἰσερχομαι

to move into a space, enter structural areas and establishments, 'into the sanctuary'
to move into a space, either two-dimensional or three-dimensional, to move into, to come into, to go into, to enter

ἐφάπαξ

taking place once and to the exclusion of any further occurrence, once for all, once and never again
a single occurrence to the exclusion of any other similar occurrence, once and for all, once and never again, cf. v. 26

ἅγια

pertaining to being dedicated or consecrated to the service of God, in the cultic sense dedicated to God, holy, sacred, i.e. reserved for God and God's service
pertaining to being holy in the sense of superior moral qualities and possessing certain essentially divine qualities in contrast with what is human, holy, pure, divine

αἰωνίαν

pertaining to a period of unending duration, without end
pertaining to an unlimited duration of time, eternal

λύτρωσιν

experience of being liberated from an oppressive situation, ransoming, releasing, redemption
to release or set free, with the implied analogy to the process of freeing a slave, to set free, to
liberate, to deliver, liberation, deliverance

εὐράμενος

AMPtcpMSN

fr. εὐρισκω

to attain a state or condition, find (for oneself), obtain
to begin to experience an event or state, to begin to experience, to come into an experience, to
attain, 'he attained eternal salvation' or '...deliverance'

V. 13

τράγων

see above

ταύρων

bull, ox as a sacrificial animal
bull

σποδὸς

ashes, the ashes of the red heifer, cf. Num. 19:9
the residue from a burned substance, ashes, 'ashes of a heifer' 'the ashes of a heifer burned as a
sacrifice'

δαμάλεως

young female of cattle, heifer, young cow
the young female of cattle, heifer, 'ashes of a heifer'

ῥαντίζουσα

PAPtcpFSN

fr. ῥαντιζω

to sprinkle liquid on something, (be)sprinkle, used of liquids and of other things that sprinkle
someone, cf. v. 19, 21, 10:22
to sprinkle a liquid upon something, to sprinkle, sprinkling

κεκοινωμένους

PfPPtcpMPA

fr. κοινοω

make common or impure, defile in the cultic sense, 'those who are defiled i.e. according to
Levitic ordinance'
to cause something to become unclean, profane, or ritually unacceptable, to make unclean, to
defile, to profane

ἀγιάζει

PAI3sg

fr. ἀγιάζω

include a person in the inner circle of what is holy, in both cultic and moral associations of the word, consecrate, dedicate, sanctify, ‘sanctify by the blood of a sacrifice, i.e. atone for sins’
to cause someone to have the quality of holiness, to make holy

σαρκὸς

the physical body as functioning entity, body, physical body, ‘the purity of the body’
a living body, body, physical body

καθαρότητα

state or condition of being ritually cleansed, purity
to cleanse from ritual contamination or impurity, to cleanse, to purify, purification

V. 14

πόσω μᾶλλον

pertaining to degree or magnitude, how great, ‘how much more?’
interrogative of quantity, how much, how extensive, more, more than, to a greater degree, even more

διὰ

marker of personal agency, through, by
marker of intermediate agent, with implicit or explicit causative agent, through, by

προσήνεγκεν

AAI3sg

fr. προσφέρω

to present something to someone by bringing it, bring, offer, present of offerings, gifts, of sacrificial gifts
to carry or bring something into the presence of someone, usually implying a transfer of something to that person

ἄμωμον

pertaining to being without defect or blemish, unblemished of the absence of defects in sacrificial animals, ‘presented himself as an offering without blemish to God’
pertaining to having no defect or blemish, without defect, without blemish

καθαριεῖ

FAI3sg

fr. καθαρίζω

to purify through ritual cleansing, make clean, declare clean, cleanse, purify from sin
to cleanse from ritual contamination or impurity, to cleanse, to purify, purification

συνείδησιν

the inward faculty of distinguishing right and wrong, moral consciousness, conscience, ‘a bad conscience or a consciousness of guilt’
the psychological faculty which can distinguish between right and wrong, moral sensitivity, conscience

ἀπὸ

marker to indicate separation from a place, whether person or thing, from, away from
marker of dissociation, implying a rupture from a former association, from, separated from

νεκρῶν

pertaining to being so morally or spiritually deficient as to be in effect dead, dead, of things,
'dead works that cannot bring eternal life' cf. 6:1

pertaining to being utterly useless, with the implication of total lack of purport, useless, futile,
vain, 'will cleanse our conscience from useless rituals'

ἔργων

that which displays itself in activity of any kind, deed, action, deed, accomplishment, of the
deeds of humans, exhibiting a consistent moral character

that which is done, with possible focus on the energy or effort involved, act, deed

λατρεύειν

PAInf

fr. λατρευω

serve, of the carrying out of religious duties, especially of a cultic nature, by human beings, 'the
worshipper (who is concerned with the rituals prescribed by Mosaic ordinance)' cf. v. 9, 10:2

to perform religious rites as a part of worship, to perform religious rites, to worship, to venerate,
worship

ζῶντι

to be physically alive, live, contrast with death, of beings that in reality are not subject to death,
in this sense it is most comprehensively applied to God, 'the living God'

to be alive, to live, life